

NL: Handleiding voor het plaatsen van een bewegingsmelder.	UK: Instructions for installation of a motion detector	DE: Anleitung zum Montieren eines Bewegungsmelders.	FR: Mode d'emploi pour l'installation d'un détecteur de mouvement
<p>Algemeen Deze bewegingsmelder biedt gemak en is gebaseerd op herkenning van warmtestraling door bijv. een menselijk lichaam binnen het detectiegebied. Wanneer de sensor een beweging waarneemt gaat/(n) de aangesloten lamp(en) branden en verlichten het gewenste gebied. De bewegingsmelder blijft 30 seconden geactiveerd nadat de laatste detectie is waargenomen.</p>	<p>General This motion detector offers convenience and is based on detection of radiant heat from a source such as a human body within the detection area. When the sensor detects motion, it switches on the connected lamp(s) to light the desired area. The motion detector remains activated for 30 seconds after the last motion is detected.</p>	<p>Allgemein Dieser Bewegungsmelder bietet Komfort und basiert auf der Erkennung von Wärmestrahlung von beispielsweise einem menschlichen Körper im Meldebereich. Wenn der Sensor eine Bewegung feststellt, leuchtet/leuchten die angeschlossene(n) Lampe(n) und beleuchtet/beleuchten das gewünschte Gebiet. Der Bewegungsmelder bleibt 30 Sekunden nach der letzten Meldung aktiviert.</p>	<p>En général Ce détecteur de mouvement qui offre le confort réagit aux variations de températures provoquées par une personne en mouvement dans la zone de détection. Quand le détecteur perçoit un mouvement, la ou les lampes branchées s'allument et éclairent la zone concernée. Le détecteur de mouvement reste activé 30 secondes après le dernier mouvement intercepté.</p>
<p>Positiebepaling Een beweging dwars door het detectiegebied van de bewegingsmelder is gemakkelijker vast te stellen dan een beweging ernaar toe of ervan af. Plaats de melder zodanig dat de meest waarschijnlijke beweging dwars op het detectiegebied is.</p>	<p>Determining the position Motion that crosses through the detection area of the motion detector is more easily detected than movement towards or away from it. Place the detector such that the motion most likely to occur is perpendicular to the detection area.</p>	<p>Positionsbestimmung Eine Bewegung quer durch den Meldebereich des Bewegungsmelders ist leichter festzustellen als eine Bewegung zum Melder hin bzw. vom Melder hinweg. Platzieren Sie den Melder so, dass die wahrscheinlichste Bewegung quer zum Meldegebiet ist.</p>	<p>Détection Il est beaucoup plus facile d'identifier un mouvement qui traverse la zone de détection qu'un mouvement qui se dirige vers la zone ou qui en provient. Placez le détecteur de mouvement de telle manière que la plus part des mouvements éventuels traversent la zone de détection.</p>
<p>Montage bewegingsmelder 220 (V) Schakel de stroom uit voordat u de bewegingsmelder aansluit. Bevestig het netsnoer (zonder stekker) van de bewegingsmelder aan de lamp(en). Steek indien gereed het netsnoer (met stekker) in stopcontact.</p>	<p>Installation of motion detector 220 (V) Switch off the mains power before you connect the motion detector. Attach the mains lead (without plug) of the motion detector to the lamp(s). Once finished, insert the plug of the mains lead in the mains outlet.</p>	<p>Montage Bewegungsmelder 220 V Schalten Sie den Strom aus, bevor Sie den Bewegungsmelder anschließen. Verbinden Sie das Netzkabel (ohne Stecker) des Bewegungsmelders mit der/den Lampe(n). Stecken Sie das Netzkabel (mit dem Stecker) in die Steckdose.</p>	<p>Installation du détecteur de mouvement 220(V) Déconnectez le courant avant de brancher le détecteur de mouvement. Raccordez le câble électrique du détecteur de mouvement (sans fiche) à une ou plusieurs lampes. Quand le raccordement est terminé branchez le câble électrique (avec fiche) sur la prise électrique.</p>
<p>Montage halogeenverlichting 12 (V) Schakel de stroom uit voordat u de bewegingsmelder aansluit. Vervang het netsnoer van de transformator door het snoer (zonder stekker) van de bewegingsmelder. Steek indien gereed het netsnoer (met stekker) in stopcontact. Buiten de in deze handleiding aangegeven handelingen dienen geen andere wijzigingen door de gebruiker aan de bewegingsmelder te worden aangebracht.</p>	<p>Installation of halogen lighting 12 (V) Switch off the mains power before you connect the motion detector. Replace the mains lead of the transformer with the lead (without plug) of the motion detector. Once finished, insert the plug of the mains lead in the mains outlet. Other than the steps described in these instructions, no changes are to be made to the motion detector by the user.</p>	<p>Montage Halogenbeleuchtung 12 V Schalten Sie den Strom aus, bevor Sie den Bewegungsmelder anschließen. Ersetzen Sie das Netzkabel des Transformators durch das Kabel (ohne Stecker) des Bewegungsmelders. Stecken Sie das Netzkabel (mit dem Stecker) in die Steckdose. Außer den in dieser Anleitung genannten Handlungen müssen keine anderen Änderungen durch den Benutzer am Bewegungsmelder angebracht werden.</p>	<p>Installation d'une lampe halogène 12 (V) Déconnectez le courant avant de brancher le détecteur de mouvement. Remplacer le câble électrique du transformateur par le câble (sans fiche) du détecteur de mouvement. Quand le raccordement est terminé branchez le câble électrique (avec fiche) sur la prise électrique. L'utilisateur doit surtout respecter ce mode d'emploi et ne pas apporter de modifications au détecteur de mouvement.</p>
<p>Specificaties - Passief infrarood</p>	<p>Specifications - Passive infrared</p>	<p>Spezifikationen - Passives Infrarot</p>	<p>Spécifications - Infrarouge passif</p>

<p>(PIR)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reikwijdte melder: ongeveer 10 meter met een straal van 170°. - Brandduur: minimaal 30 seconden. - Schakeling verlichting: minimaal 20 Watt, maximaal 1000 Watt. - Gebruik: binnenshuis. - Niet in vochtige ruimtes. 	<p>(PIR).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Detection range: approximately 10 metres, through an arc of 170°. - Lighting time: minimum 30 seconds. - Lighting switch rating: minimum 20 Watts, maximum 1000 Watts. - Use: indoor. - Do not use in damp areas. 	<p>(PIR)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reichweite des Melders: ca. 10 m mit einem Radius von 170°. - Brenndauer: mindestens 30 Sekunden. - Schaltung Beleuchtung: mindestens 20 Watt, maximal 1000 Watt. - Gebrauch: drinnen. - Nicht in feuchten Räumen. 	<p>(PIR)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Portée du détecteur: environ 10 mètres selon un angle de 170°. - Temporisation: 30 secondes au minimum. - Connection: minimum 20 Watt, maximum 1 000 Watt. - Utilisation: à l'intérieur. - Ne pas utiliser dans des endroits humides.
<p>N.B.</p> <p>1. Raadpleeg een erkend installateur bij installatie problemen.</p> <p>2. Specificaties kunnen wijzigen zonder kennisgeving.</p>	<p>Note</p> <p>1. Consult a certified installer in the event of installation problems.</p> <p>2. Specifications may change without notice.</p>	<p>NB:</p> <p>1. Konsultieren Sie einen anerkannten Installateur bei Installationsproblemen.</p> <p>2. Spezifikationen können ohne Benachrichtigung geändert werden.</p>	<p>N.B.</p> <p>1. Consultez un installateur reconnu si vous avez des problèmes pour l'installation.</p> <p>2. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.</p>
<p>Garantie</p> <p>Op deze bewegingsmelder verlenen wij een garantie van 12 maanden. Uiteraard geldt dit alleen indien de bewegingsmelder in tact gehouden blijft en dus niet gedemonteerd wordt. De garantie vervalt tevens indien schade is ontstaan door onjuiste behandeling of verkeerd onderhoud van de bewegingsmelder.</p> <p>De garantie wordt alleen verleend mits de armatuur met een kassabon wordt geretourneerd aan de desbetreffende detaillist. U kunt zich voor service ook rechtstreeks wenden tot de fabrikant:</p> <p>Website: www.wilrolighting.com</p> <p>E-mail: info@wilrolighting.com</p>	<p>Warranty</p> <p>This motion detector is covered by a 12-month warranty. Naturally this warranty is only valid if the motion detector remains intact and has not been disassembled. The warranty is also void if damage has occurred due to incorrect handling or improper maintenance of the motion detector.</p> <p>The warranty will only be honoured if the device is accompanied by the original receipt and is returned to the retailer from which it was purchased. For service, you can also contact the manufacturer directly:</p> <p>Website: www.wilrolighting.com</p> <p>E-mail: info@wilrolighting.com</p>	<p>Garantie</p> <p>Auf diesen Bewegungsmelder gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltnwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.</p> <p>Die Garantie wird nur unter der Bedingung gewährt, dass die Leuchte mit dem Kassenzettel zum betreffenden Einzelhändler zurückgebracht wird. Sie können sich für den Kundendienst auch direkt an den Hersteller wenden:</p> <p>Website: www.wilrolighting.com</p> <p>E-Mail: info@wilrolighting.com</p>	<p>Garantie</p> <p>Ce détecteur de mouvement est garanti 12 mois. Cette garantie n'est valable que si le détecteur de mouvement reste intact et n'a surtout pas été démonté. Il y aura exclusion de garantie si la défectuosité est due à une utilisation incorrecte ou à un mauvais entretien du détecteur de mouvement.</p> <p>La garantie ne sera prise en considération que si l'appareil, accompagné du ticket de caisse, est rapporté au magasin où il a été acheté. Pour le service après-vente vous pouvez vous adresser directement à l'usine:</p> <p>Site Web: www.wilrolighting.com</p> <p>E-mail: info@wilrolighting.com</p>